

Hétfői Híradó

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 4 kor. — fill.
Egyes példány ára 4 fill.
Megjelenik minden hétfőn.

Felelős szerkesztő:
GÁMÁN DEZSŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Kolozsvár, Gámán János örököse könyvnyomda.
Hirdetések díjszabás szerint.

II. évfolyam

1912 július 22

30. szám.

Razzia.

A tényállás röviden ez: Nagyvárad főterén, este 8 óra körül, bevásárlási útjából hazasiel egy uri leány.

Juhász nevű rendőrpribék még eddig ki nem derített okból, egyszerűen igazolásra szólítja fel s az urleányt ellenkezése dacára behurcolja a rendőrségre.

E helyen egy másik rendőrpribék valami Vas nevű fogalmazó-gyakornok elkezdte vallatni a halálra rémült leányt s minden könyörgése ellenére egyszerűen — *lecsukatta*.

Utóbb elbocsátja. Az urleány nem sokára szüleivel együtt jelenik meg a pribék-fogalmazó magas színe előtt. Ekkor a pribék ur a leányt megint lecsukatta, a szüleit pedig — kidobatta a hivatali helyiségéből.

Ezek ügyvédhez szaladnak. Órák múlva az ügyvéd közbenjárására elbocsátja a lecsukott leányt.

Feljelentést tesznek a leány szülei a rendőrfőkapitánynál. Ez átveszi a feljelentést, sajnálatát fejezi ki az *« eset »* felett és megígéri a megtorló intézkedések megtételét.

Ez a tény-leírás.

Az *« eset »* igen természetesen közfelháborodást kelteit Nagyvárad összes társadalmi köreiből. Bejárta az egész magyar sajtót, s mindenütt úgy tárgyalták, mint a legvakmerőbb rendőri brutalitást és a legsúlyosabb beszámítás alá eső — hivatalos hatalommal való visszaélést.

Valami olyan félet olvashatunk a nagyvárad újságokban, hogy azon az estén a rendőrség amolyan — *« erkölcsrendészeti (?) razzia »* tartott. Ebből azt akarják kimagyarozni, hogy ebben az országos botrányvá fajult esetben tulajdonképpen valami ilyen — erkölcsrendészeti ténykedésnek vált áldozatává ez az ártatlanul meghurcolt urleány.

Szóval: a rendőri felfogás szerint minden ilyen eset beletartozik az erkölcsrendészeti hivatalos ténykedés körébe.

Hát, amikor egy rendőrpribék neki esik egy dolgot végző és haza siető urleánynak és azt minden igazolása és ellenkezése ellenére behurcolja a rendőrhivatalba, ez — erkölcsrendészeti ténykedés.

Mikor az ügyeletes rendőrtisztviselő az ártatlanul eléje hurcolt urleányt arepirító kérdésekkel faggatja, s rövid kihallgatás után egyszerűen le-

csukatta, ez — erkölcsrendészeti ténykedés.

Mikor utóbb a meghurcolt urleány szülőivel együtt jelenik meg, s az ügyeletes pribék, a leányt másodszor is lecsukatta és a szülőket kidobatta a hivatali helyiségéből, ez megint — erkölcsrendészeti ténykedés.

Most már a dolgok természetes és törvényes rendje szerint következnie kellene

1-ször a nyilvánvalóan megsértett jogrend helyreállításának;

2-szor a meghurcolt urleánynyal szemben alkalmazott rendőri hatalmi tulkapás megtorlásának;

3-szor elégtétel nyújtás a méltatlanul és ártatlanul meghurcolt urleánynak és szüleinek.

És mi történt eddig a dologban? A főkapitány sajnálkozik az eset felett.

A főkapitány megígéri a megtorló lépések megtételét.

Ezután megindul valami fegyelmi, esetleg bünvádi eljárás. A tettes rendőrpribékek ellen, valamelyik eljárás során kiszabnak valamely büntetést. Lehet, hogy ez a büntetés súlyos lesz, egy dolog azonban bizonyos és ez az, hogyha még oly súlyos és példás büntetéssel torolják is meg ezt a felháborító rendőrhatalmi tulkapást, egy dolog nem fog megtörténni: *jóvátetele* ennek az országra szóló rendőrbotránynak.

A megsértett jogrend az adott formában helyreállítatik ugyan az által, ha a büntetések elveszik és elszenvedik méltó büntetésüket.

Ámde: mely törvényes faktor, milyen formák között és milyen eszközökkel állítja helyre annak a meghurcolt urleánynak méltatlanul és igaztalanul megbántott erkölcsi- és lelki egyensúlyát? Elvesztik azok a rendőrpribékek esetleg az állásaikat, s pár hónapig be is börtönözik őket? No, ha ez bekövetkezik is, ezzel az a bizonyos jogrend talán úgy ahogy helyreállítatik, de azt a rettenetes lelki szenvedést, melyet az az ártatlan leány kiállott, meg nem történtté és hatásában meggyengíteni nem lehet.

Ez a legújabb nagyvárad eset nem magában áll. Brutalitásában tán vakmerőbb az eddigieknél, de teljesen beilleszthető az ugynevezett sorozatos rendőri tulkapások kategóriájába. Egy-

szerűen felszaporodott a nagyvárad esettel a szokásos rendőri brutalitások és hatalmi tulkapások száma.

Nem lehet tudni, hogy ennek az esetnek a kapcsán kiszabadandó büntetés fogja-e elrettentő hatását éreztetni ezekkel az emberi érzésekből kivetkőzött vadállatokkal, amelyek a kezükbe adott hatalmi eszközökkel élni nem, de *visszaélni* annál jobban tudnak és éppen ezért meg kell akadályozni azt, hogy az ilyen esetek be ne következhessenek.

Elsősorban mindenesetre példásan és a legsúlyosabban kell megtorolni minden ilyen hatalmi tulkapást, tehát nem tussolni és nem szépítgetni semmily a vizsgálati eljárásban — mint a hogy rendszerint történni szokott.

Másodsorban: az ilyen pribék hajlamu emberek kezéből ideje korán *ki kell venni a hatalmi eszközöket*, amelyek ugylátszik az ilyen elvakult és egyben elvetemült embereket csak visszaélésre ösztönöznék. Mert az már csak még sem helyesen megépített jogállapot, amely módot nyújt arra, hogy néhány tejjélesszájú rendőrfogalmazó ráuszíthassa a pribékjeit a védtelenekre és ártatlanokra és keresztül gázoljon testi és lelki épségükön.

Valami olyan intézkedés volna teendő, hogy az ilyen természetű kihallgatásoknál az eljáró rendőrközegeken kívül legyen jelen valami *közvédő jelle*, aki ellenőrizze a hivatalos elbánást és *elejét vegye* a nagyváradhoz hasonló esetek bekövetkezésének, mert semmi nemű utólagos megtorlás nem állhat arányban azzal a féktelen atracitással, amelynek ilyen esetek kapcsán már eddig is annyian áldozatul estek a legtöbbször teljesen ártatlanul.

A nagyvárad eset buzdításul szolgálhat arra, hogy illetékes körök keressenek valamely kivezető utat ebből az áldatlan állapotból.

x Oberding Antal vízvezeték, csatornázás és központi fűtések berendezési vállalata Kolozsvár, Ferenc József-ut 62. szám. Telefon 625.

x Horosz és Kupás-cég gazdaagon felszerelt női divatáru üzletében batist, grenadin, napernyő stb. újdonságokban a legszebb választék található szokott jutányos árak mellett. Figyelmes, pontos kiszolgálás.

DOBÓ ALBERT

elsőrendű óra-, ékszer-, ezüstáru és látszer-raktára

Kolozsvár, Mátyás király-tér 15. (volt Husznik János-féle üzlet)

Telefon szám 842 Figyelmes, olcsó és szolid kiszolgálás! Telefon szám 842

Kalló és Moldvai

mü-butor, portál és épület-asztalosok

Kolozsvár,

Majális-utca 10. szám alatt.

Valódi perzsa-szőnyeg
nagyraktár!



Minden hónap közepén friss áru
állandóan érkezik. — Szolid és
határozott árak mellett lesznek
kiszolgálva. — Javítás, porolás és
megóvó intézet — Pontosan és
lelkiismeretesen lesznek elkészítve.

Becsés pártfogásáért esedezem:

Vitáli Hadjimán

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.

:: Bent az udvarban 1-ső ajtó. ::

A kolozsvári Leány-Otthon

Uj hajlékba megy.

— Saját tudósítónktól. —

Akik tanügyi, s főképen növelési
mozgalmainkat figyelemmel kísérik,
azok előtt nem ismeretlen az, hogy Ko-
lozsvárt most már negyedik éve áll
fenn egy alijában áldásosan működő
kulturális intézmény, amelynek *Leány-
otthon* a nev.

Az Erdélyrészi Tanítóegyesületek
Szövetsége már hat évvel ezelőtt pro-
gramjába vette egy ilyen intézménynek
Kolozsvári való létesítését. A mozgalom
élén *Pallós Albert* szövetségi elnök, a
kolozsvári állami polgári leányiskola
országos nevű igazgatója állott. Az ő
akadályt nem ismerő agítálása, szivós
akarateréje és ügyszerelete rövid idő
alatt életre hívta ezt a nevezetes kul-
turintézményt, amely egy szerény haj-
lékban, a Mikó-utcaiban kezdte meg
működését 17 növendékkel. Már a má-
sodik évben 34-re emelkedett a nö-
vendékek száma. A most mult tanév-
ben 57 növendéket vettek fel, úgy hogy
egy külön helyiséget kellett bérelni,
hogy ezt a létszámot elhelyezhessék.

Ez a folyton növekedő szükséglet
arra indította az otthon felügyelő-bi-
zottságát, hogy olyan házastelket sze-
rezen, ahol megfelelő elhelyezést nyúj-
tasson az egyre szaporodó növendé-
keknek.

Es itt ismét *Pallós Albert* agítála-

sára és ügybuzgóságára volt szükség,
hogy a terv megvalósítható legyen.

Megvásárolták a Leány-otthon cél-
jaira a Magyar-utcai Radák-féle óriási
telket, melyen jelenleg a tanítóképző
internátusa van berendezve. A Leány-
otthon a jelenlegi Kisszamos-utcai Vi-
kol-féle telekből már október elsején
kiköltözik, s a Magyar-utcai saját tel-
kén fog kényelmes elhelyezkedést ta-
lálni.

E telken annyi épület áll rendelke-
zés alatt, hogy a még oly nagy mér-
lékben növekedő szükségletet is ellát-
hatják.

Értesüléseink szerint az új telek
óriási kertjében kertgazdasági és ház-
tartási tanfolyam is lesz berendezve,
úgy hogy nem csak otthont fog nyúj-
tani a tanítók leánygyermekének, ha-
nem alkalmat szolgáltat arra is, hogy
az életben annyira szükséges gyakor-
lati gazdasági és háztartási ismerete-
ket is megszerezhessék.

Ezt illetőleg a felügyelő-bizottság
által nem régen kibocsátott felhívás
szerint is a nőknek a háztartás ismer-
eteiben való jártassága elsőrendű kö-
vetelmény, s erre való tekintettel már
a jövő tanévben beállítandó külön tan-
folyamon az ipari csoportba a női ruha
és fehérnemű szabás és varrás mellett,
melyből a növendékek oly képzést fog-
nak nyerni, hogy azt ne csak a ház-
tartásban értékesíthessék, hanem egész
iparszerűleg önállóan is űzhessék, —
a művirág és műtoll készítést, — a
gazdasági résznél pedig a gyümölcster-
melést, aszalást és befőzést, — a ház-
tartási iskolában a házvezetés mellett,
különböző, a háztartásban nélkülözhe-

TÁRCA

Vélemények.

Írta: Colette.

Bárhogy tekintsem a dolgokat, nem
lehetek a te véleményeden.

Elsősorban a türelem fegyverét kell
előszednem.

Nem beszélek. A gyengék és a szá-
mitók kétségbeejtő fegyveréhez nyu-
lok: a türelemhez. Úgy teszek, mintha
már el is felejtettél volna, a macská-
nak selymes járása a faltól egy éles
kis kiáltást vált ki belőlem, mondó,
jól adtam a közönyöset? Nem ülsz fel
teljesen. Tulságosan jól ismerjük már
egymást. Régebben, az első krízisek-
nél mindig én voltam az ur. Az én ve-
lemszületett találékonyságom annyira
megalázott téged, hogy szinte a néma
butor szerepét játszad. De azóta meg-
tanultad, hogy ez a viselkedésem csak
arra való volt, hogy megsértselek veled
— és most már megsértődöl.

A hazugságot, a haragot, egy bizo-
nyos közönségességet, a mi vidám ki-
áltásokban nyilatkozik meg, megbocsá-
tod nekem. Mint azt mentegeted ben-
nem, a mit felismeresz, a mi te rád ha-

sonlit közelről vagy távolról. A tulság-
ban töled függök még akkor is, ha lá-
zadok ellened. De ma... ma, nem va-
gyok veled egy véleményen.

Igen, ezt mondtam s hogy megmu-
tassam, miszerint elhagylak a szemem-
mel, színpadiasan keresztülhatoltam az
ablakon, a fason, melyben a nap fel-
issza a ragyogó harmateppeket s az
ég kékjén, mely a falombok között lát-
szik. Lassan, végleges bizonyossággal
tettem ezt; mintha azt akarnám veled
jelezni, hogy ez szökés, visszatérés,
visszavonulás az enyémelek közé.

«Az enyémelek!» Ez a szó, a melyet
te használsz, mintha ellenséges tábor-
ról lenne szó, a melyet ösztönszerűleg
gyűlölsz. Az enyémelek! Azok, a kikre
te dacosan gondolsz azokban az órák-
ban, mikor szemed azt kérde tőlem:
— Honnét jössz? Ki vagy? — a mikor
keresni látszol az árnyékomban, abban
az ismeretlen árnyékban, amely, annyi
eltűnt alak után lett halaványabb...
Te félsz, ugy-e, azoktól az idegenektől,
akik a maguk képére alkottak meg en-
gemet? Ők sem, ők sincsenek veled
egy véleményen? Óigen, ő miattuk tör-
ténik az, hogy a mostanihoz hasonló
pillanatokban kétségbe vagy esve miat-
tam!

A szerelem — az egyetlen érzés, a
mely minket összeköt — pihen, vissza-
huzódott valami mélységes menedék-
helyre s most így állunk egymás előtt,
se nem mint barátok, se nem mint ro-
konok. Az én rejtélyes véremtől félsz
s dicsvágyad inkább az, hogy megma-
gyarazd a történetet, semmint az, hogy
visszahódíts magadnak. Hát csak na-
gyítsd a hibámat! Lesújtani valakire,
az még nem meggyőzős. Ha majd be-
feketítettél egészen s rosszabbá tettél a
jégterhes fellegnél, mit használna ez ne-
ked?

Térj vissza keserűen az első napok
ban látott tökéletességeimhez, éld át
még egyszer szerelmünk első helyeit! Is-
mételd a szavakat, a melyekkel az én
kicsinységemnek hizelegtél: Kicsi tor-
kos — mondtad nekem, ha falánkságo-
mat láttad s dacos hallgatásomat «kos
némaság»-nak nevezted. Lustaságomat
pedig, amely ma szintén gyűlöletes előt-
ted, első utazásunk alkalmával királyi
télenségnek minősítettél. Milyen bol-
dogok is voltunk akkor!

Boldogok? Várj csak... Emlékszel
arra a szép napra ott a hegyen? Ott,
egész fenn, a vörös romok fölött szinte
beittad a kék levegőt, mely a falom-
bok között sipolt. Ószinte lelkesedésed

Reményik L. és fiai utódai
Deák András és Tsa
vasnagykereskedése KOLOZSVÁRT

Vasszakmában vágó
cikkek

legjobb és legnagyobb bevásárlási helye.

Első kolozsvári kelmefestő és vegyiruhatisztító, ágytollisztító, fertőtlenítő intézet. Telefonszám 947.
Kurz Sámuel, Kolozsvár *Wesselényi Miklós-utca 21. szám.*
Műhely és telep: Árpád-u. 26. sz.
 Egyszeri kísérlet meggyőzi rendes és lelkiismeretes munkámról.

tellen tudnivalókat fogják meghonosítani nem feledkezve meg azokról az ismeretekről sem, (nyelv, zene), melyekkel egy középosztályu mivel magyar asszonynak bírnia kell. És mindezek mellett működési körébe fogja vonni a Leány-otthon a női cseléd és kerti munkás képzést is. És mindezeket nem iskolaszerűleg, hanem a gyakorlati élet kívánalmainak megfelelően.

Készülődjünk.

Uj emberek a közösségben.

Még ugyan most kissé korai arról beszélni, hogy az év végén a közösségben választás alá kerülő mintegy 22 tag helyébe kit vigyünk be, de már a nyári szünet alatt is lehet gondolkozni ezen az érdekes témán, melyről bizony a város legfőbb érdekei függenek.

Iól tudjuk, mennyi eszalódás ért bennünket a város rendkívül felületes, kapkodó gazdálkodása miatt csak az utóbbi néhány évben is, amiben nem kis része volt annak a könnyelmű s megfontolatlan választásoknak, minek alapján a közösségbe nagyon sok olyan elem került be, amely arra merőben alkalmatlan, s amely semmiben nem vett részt, vagy ha részt vett, az még rosszabb volt, mert az mindig csak a saját önző érdekében történt. Avagy pártpolitikai parancsra volt kiereszalható.

Sohol a világon nem túrnék meg azt sem, hogy a közösségnek olyan tagjai legyenek, kik ellen büvádi feljelentés történt, vagy kik ellen pláne

hangosan nyilatkozott meg, dicsérted a szabad látóhatárt, amely tengersizű volt, a távoli falvakat és szigeteket.

Es én ott voltam melletted, az erős kezéd alatt s ujjaid szóritása a karon a szavaidat kísérte ütemesen. Ott voltam, de nyugtalanul, nem értve veled egyet és mégis némán, egy gyík miatt, amely elötűnt és eltűnt varázslatosan, egy láthatatlan pásztor kiállása miatt, amely a homályból tört felénk. Mindazt amit te láttál, én rendszerbe szorított, kissé gyengéd érzellemmel rövidlátóan, mint minden asszony...

Mikor észrevetted ezt, elűlt lelkesedéssal mialatt őszinteség nélkül néztem rád, én magamat elég kicsinek éreztem ahhoz, hogy az őledbe vegyél, de elég nehéznek arra, hogy a szabad járásban gátoljalak... Gondolsz-e, mond erre a napra, most, a mikor én? Számitod-e ezen nap óta az órákat, amikor hülyén azt képzeltük, hogy elszakít hatjuk a lelkeinket egymástól? Nem Te nem gondolsz ily messzire vissza. Hallgatásod kétségbeejt. Megbántott mozdulatlanságod alatt csak egyet érzesz, a sajnálatot a fölött, hogy nem te teremtettél meg s ez bukott istenhez tesz téged hasonlónak...

marasztaló ítélet is hozatott. Megtörtént az is az utóbbi időben, hogy egyik-másik városatyá eltávozott a városról, s tagságáról le sem mondott, helyébe újat nem választottak. Ilyen körülmények között nem csada aztán, ha legtöbbször a közgyűlési terem kong az ürességtől s a szakbizottságok nem tudnak határozatra jutni, s csak akkor pezsdül fel az élet a városháza körül, ha politizálni kell.

Nem lehet eléggé melegen pártolni dr. Apáthy Istvánnak a miniszteriumhoz felterjesztett azon indítványát, hogy a közösségi tagok létszáma felemeltessek. Ami persze nem fog egyhamar keresztülvihetővé válni, már abból az egyszerű okból sem, mert a nemes tanács hivatalnokaival akkor aligha szavaztatható le a közösséget, ami magában véve is egy pártatlanul álló abszurdum.

Hogyan lehet ilyen körülmények között a város javára munkálkodni, s remélhető-e, hogy zűllött pénzügyi állapotaink valaha is jobbra forduljanak.

Ki-ki a maga ismeretsége körében nagyon helyesen teszi tehát, ha már jó előre propagandát csinál a város beléletét felrűsítő létszámemelésnek, s már a nyár folyamán discussio tárgyává teszszük, hogy kiket vigyünk be a közösségbe, mint arra érdemeseket akár felemeljük a taglétszám, akár a régiiben marad.

Tanulmányúton.

A nagyszzebeni kirándulás.

Kolozsvár városánál újabb időben szokásossá vált az, hogy a nemes tanács egyik-másik tisztviselőt sokszor párosával is kiküldi tanulmányútra.

Ilyen címen az évi zárószámadosok adatai szerint egy-egy év során sokszor 7-9 ezer koronát is látunk elszámolva. A múlt esztendőben, mikor a költségvetési előirányzatot tárgyalták egyik-másik bizottsági tagnak szemet szurt az, hogy a városi pénztár ilyen tanulmányutakra annyi ezer meg ezer koronát fizet ki a közköltő rovására.

A kérdés annak idején a törvényhatósági bizottság közgyűlését is foglalkoztatta, s tudunk szerint az a határozat hozatott, hogy a tanács ilyen tanulmányutakat tartozik a közgyűlésnek előre bejelenteni, s csak a közgyűlés hozzájárulása esetén utalványozhat ki ilyen célra költségeket. Most ismét azt olvastuk egyik helyi lapban, hogy Föder Ottó tanácsos tanulmányutat tett Nagyszzebenben, s ott a szennyvíz-gyűjtőtelepet tanulmányozta.

Hát, hogy erre a kirándulásra volt egyáltalán és valamely különösebb okból szükség azt nem tudjuk, annyit azonban tudunk, hogy ez a dolog a közgyűlés előtt nem állott, a tanács tehát ismét csak a maga szakállára utaztatta meg a tanácsos urat.

Lehetséges, hogy azt a bizonyos szennyvíz-gyűjtőtelepet nem lehet megfelelő előtanulmány, s főképp helyszíni szemlélődés nélkül berendezni, de másfelől az is bizonyos, hogy a város házipénztárába befolyó keserves pótdó összegeknek még sem az a rendeltetésük, hogy a tisztviselők abból költséges utazásokat tegyenek a nélkül, hogy erre a közgyűléstől megbízatást nyernének.

Végeredményben a tanács csak a törvényhatóság határozatát tartozik végrehajtani, de arra már nem illetékes, hogy a tisztviselőit a legtöbbször teljesen céltalan és szükségtelen tanulmányutakra küldje a közköltő rovására.

Ha szükség van olykor valamit a helyszínen tanulmányoztatni, annak eldöntését bízzák csak a törvényhatóságra, mert elsősorban ennek kell örködnie a felett, hogy a város pénze ne fecséreltessek ilyen meddő s csak pénzt és időt rabló kirándulásokra.

A. Ráthonyi Károly
mechanikai műhelye
KOLOZSVÁRT,
 — Unió-utca 24. szám. —

Mindendenkinek kényelmére válik, ha műhelyemben eszközi **villamoscsengő,** **gramofon,** **háttelafon** vagy azokhoz tartozó dolgok javítását.

Olesó árakról és jó munkáról keresseget vállalom. Olesó árakról és jó munkáról keresseget vállalom.

SZIGORLATRA, ALAP, ÁLLAM- és ÜGYVÉDI VIZSGÁRA
 szakszertűen, lelkiismeretesen, föltétlenül biztos sikerrel, a legrövidebb idő alatt és igen mérsékelt díjért készít elő a

Dr. DOBÓ JOGI SZEMINÁRIUM
 Kolozsvár, Bolyai-utca 3.
 Telefon: 866. Telefon: 866.
 Díjmentesen küldi a „Jogi vizsgák letétele” e. k. t.

Zöldfa szálloda
KOLOZSVÁRT
 Radák-utca 3-ik szám.

x Erdély legszebb ékszer-üzlete!
 Benedek Sándor Kolozsvár, Wesselényi Miklós-utca 13. sz. alatt. — Telefon 721. sz. — Ékszer-, ezüst-, műipari tárgyak legszebb kivitelben és legolesőbb árban. Vidéki rendelések gyorsan és pontosan eszközöltenek.

Jó bort olesón csakis
 Guttmann Márton borszákereskedőnél
 Honvéd-utca 6-ik szám

lehet kapni. Valódi fajborok s már 5 literenként haza szállíttatnak — Rendelni telefonon (853. sz.) is lehet. — Borok tisztaságáért szavatol. — Vizsontelárusítóknak tetemes árkedvezmény. — Vidékre 50 literen felűli rendeléseknél 20 Koronával olesőbb hektoliterenként. Iroda: **Eperjes-utca 2.** Pince: **Honvéd-u. 6.** Levelek **Eperjes-utca 2. sz. alá címzendők.**

Megnyílt a Wesselényi szálloda és kávéház (a főpostával szemben) **Takács Márton** újonnan berendezve. **bérlő.**

MAI TÁVIRATOK.

A király itthon.

Budapest, jul. 21.

Udvari körökből vett értesítés szerint a király augusztus végén — ischli nyaralásának befejeztével — hosszabb tartózkodásra Gödöllőre utazik. Közben több ízben Budapestre is ellátogat.

Az egri bíboros gyémántmiséje.

Budapest, jul. 21.

Egerből jelentik: Samassa József bíboros-érsek gyémánt miséje alkalmából e hó 23-án — kedden — nagy ünnepélyességek lesznek az érseki városban. Az agg bíboros tiszteletére diszközgyűlés lesz a városnál. Az ünnepélyen a kormányt Náray Szabó, államtitkár fogja képviselni.

Parasztfordalom.

Bukarest, jul. 21.

Ilava faluban a bolgár negyedben a parasztok fellázdáltak. Egy századost és egy katonát agyonütöttek. A kivezényelt katonaság és a parasztok közt valóságos csata fejlődött. A katonaság sortűzet adott. Tíz

paraszt halva maradt a csatatéren. Sokan súlyosan megsebesültek.

Justh Gyula utja.

Budapest, jul. 21.

Just Gyula pártelnök Karsbadból ma reggel ideérkezett. Holnap reggel innen utókurára pár hétre Runinibe utazik

A szultán lemond.

Budapest, jul. 21.

Konstantinápolyból érkezett hírek szerint V. Mohamed szultán le akar mondani a trónról, mert a zavaros helyzetből nem talál kivezető utat.

Megszöktetett exsultán.

Budapest, jul. 21.

A török fővárosból azt jelentik, hogy Abdul Hamid exsultánt az allatini villából tegnap megszöktették. Állítólag külföldre menekült. Az itteni török konzulátuson a szöktetés hírére nem tartják valószínűnek.

HIREK.

— **Személyi hírek.** Ditrói Mór a Vig-színház igazgatója a múlt héten családjával együtt Budapestről—Kolozsvárra érkezett s a nyári szünidőt — mint rendesen — Dónát-uti nyaralójában tölti. — Dr. Hirschler József, prépost-plébános a múlt hét végén Karlsbadba utazott, ahol négy héttig fogja gyógykezelni magát. — Salamon János a bécsi udvari Opera karmestere Bécsből tegnapelőtt Kolozsvárra érkezett s a szünidőt itteni rokonai körében tölti.

— **Virágnap.** A Kossuth-szobor bizottságnak szombaton tartott ülésen elhatározták, hogy az ősz folyamán Virágnapot rendeznek, s ennek jövedelmét az alap növelésére használják fel. Már meg is kezdték hozzá az előkészítő munkát.

— **Évzárás a gazdasági Akadémián.** A kolozsvári gazdasági Akadémián szombaton tartották meg az évzáró ünnepet, melynek során kiosztották a jelesebb tanulóknak szánt jutalmakat. Dr. Páter Béla, az intézet kitűnő igazgatója gyönyörű bucsu beszédet intézett a végzett növendékekhez.

— **Fia sirjánál.** Szacsvai Imre, egy időben a kolozsvári, most a budapesti nemzeti színház kiváló tagja a múlt héten négy napot Kolozsvárt töltött itteni jóbarátai körében. Szacsvait ez uttal is — mint minden év hason szakában — a kegyeletes érzés hozta Kolozsvárra. Elhunyt kis fia sirját halálának évfordulóján most is felkereste s arra koszorút helyezett. Szacsvai vasárnap Torára utazott rokonai látogatására.

— **A Mentők új háza.** A kolozsvári Önkéntes Mentő-Egyesület háromemeletes új palotája a Monostori ut 27. sz. telken már tőrdél alatt van. Most a külső és belső letakarítás és díszítő munkálatok folynak, s ha a munkával az eddigi gyors tempóban haladnak az új palotát már októberben használatba vehetik.

x **Diána gőzfürdő** a közegészségi és kényelmi követelményeknek és igényeknek mindenben megfelelően áll a közönség rendelkezésére. A fürdő szerdán és pénteken egész nap a nők, a többi napokon reggel 6 órától déli 1 óráig a férfiak részére áll rendelkezésre.

Egy darab sütemény 10 fillér.

Egy darab sütemény 10 fillér.	Ha izletes és finom cukrász	Egy darab sütemény 10 fillér.
	Süteményt	
	akar, úgy kísérelje meg	
	Sebők István	
	cukrász nál	
	Wesselényi M.-u. 3. sz. alatt	
	az udvarban.	
	Ajánl lakadalmakra, társas-vacsorákra	
	tortákat már 2 koronától kezdődőleg.	
	Kis fagyalt 2 szép szelet 24 fillér.	
	Nagy fagyalt 36 fillér.	
	Jegeskávé tejszinhabbal . 32 fillér.	
	Rendeléseket házhöz szállítok.	
	Telefon: 1061.	

Egy darab sütemény 10 fillér.

ÜZENETEK.

Tőkepénzesnek. Hogy a hóhullámok elérkeznek-e hozzánk az még nem bizonyos, hanem hogy a londoni pénzpiac kamatláb emelkedése által felkavart gyilkos hullámok hozzánk is elérkeznek: az már egészen bizonyos. A mi jegybankunk egészen biztosan fel emeli a bankrátát s nem elégszik meg, hogy a múlt félévi nyereség, mely az osztrák sógorok zsebébe vándorol, 12 millióval többet lesz ki mint a múlt év hasonló felében, ami nagyon természetes is, ha meggondoljuk, hogy a jegybank — a pénz ősforrása — csaknem egy egész féleven át szedett egy százalékkal többet a monarchia polgáraitól — a kik neki 600 millió adómentes bankjegyet bocsátanak rendelkezésére. Hát bizony ez elég csuf hála és rossz példa a többi pénzintézeteknek, melyek az ország közgazdaságát fogják előbb-utóbb tönkretenni.

Katolikus. Ezt az ügyet a plébánia hivattal kellene megbeszélni. Ebbe mi nem folyhatunk bele. Magunknak is az a nézetünk különben, hogy az utóbbi évtizedben felélénkült hitélet további fejlődésére jelentékeny befolyással bírna az, ha a májusi és november havi esti litániákat állandósítanák, amire hogy szüksége van a hívőknek bizonyítja az, hogy ezeken a litániákon mindig nagy ájtatoskodó közönség vesz részt, akik bizonyára mindennap rendszeren látogatnák a templomot, hogy lelki szükségleteiket naponként kielégíthessék.

B-s. S-r. Hogy a városi számonkérő szék utoljára mikor tartott hivatal vizsgálatot, e pillanatban nem adhatunk önnek felvilágosítást. Tulajdonképen

minden évben kellene legalább egyszer megvizsgálnia ennek a bizottságnak a városi ügykezelést, de tudunk szerint már hát év óta nem járt el a számonkérő szék ebben a megbízatásában. Erre pedig bizony nagy szükség volna, ezt illetőleg elég ha a Széchenyi-téri városi bérház hanyag kezelésére utalunk, amelynek eredményében elsősorban azért szaporodhatott fel csak két bérnőnél közel 7000 korona bérhátralék, mert senki sem nézet utána, hogy minő mulasztások történnék csak ebben a házkezelési kérdésben is.

Városi képviselő. Már a megelőző számban megüzentük önnek, hogy a városnak Széchenyi-téri bérpalotájában lakó két városi főhivatalnok 3500 2900 koronás házbérhátraléka ügyében a főügyésztől szerezhet legmegbízhatóbb adatokat. Hogy újabb kíváncsiságát kielégíthessük, saját információink alapján értesíthetjük, hogy az illetők ellen törvényes eljárást nem indítottak, hanem magán egyezséggel rendezték ezt az ominozus ügyet. Abban egyeztek meg, hogy mindkét tisztviselő egész lakbérjárandóságát addig visszatartják, míg a hátralék bértartozásuk teljesen fedezve lesz. Természetes dolog, hogy azon esetben, ha netalán — amit senki sem óhajt — ez a két tisztviselő elhalna s a lakbérjárandóság megszűnnék a város annyi ezer koronáig károsodni fogna. Ez esetben a bér beszédésével megbízott városi tisztviselő ellen kellene az anyagi felelősséget alkalmazásba venni, mert az ő hanyagsága okozta a hátralékok ilyen nagyarányu felszaporodását.

Ruhát művészi esen fest, tisztit olcsón CZINK

Kolozsvárt, Gyár Dézma-utca 5. Gyűjtődék telefonjai 555., 556., 590.

Dupla gallért is csak 4 fillérért tisztit.

Nagy Domokos

gőzmosó és vegytisztító gyárában készülnek
a legszebb gallérok és mindennemű ruhák.
Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 32. szám. Telefon 1087. szám.

— **Rosz a sorrend.** Kolozsvárt sok minden s így az utcák aszfaltozása sem igazodik valami érezhetőbb szükség szerint. Kapkodás és tervszerűtlenség jellemzi az egész adminisztrációt. Most is már második hónapja folynak az aszfaltozási munkálatok. Amde a helyett, hogy előbb a nagyobb forgalmi utcákon például a Nagymalom, a Király, a Róza, a Szép- és Forduló-utcák gyalog és szekérjáróit burkoltatnák, hát neki fogtak a Fogoly, a Bethlen és a Külső-Szappany-utcákhoz, ahol sem gyalog, sem szekérforgalom nem tette még szükségessé az utépitést. Egy kis körültekintés ebben a dologban sem ártana.

— **Az Omke gyűlése.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesület kolozsvári kerületének választmányá vasárnap délelőtt az Iparkamara termében gyűlést tartott. Tamási István elnök vezetésével, melyen az elnöki és titkári jelentések, tagfelvétel, üzleti titok védelme, kartellkérdés szabályozásáról szóló szakfelolvasások voltak napirenden.

— **Galamblövészet.** A Kolozsvárral szomszédos Mocs nagyközség vasárnap délután érdekes sportesemény színhelye volt. E napon ugyanis gróf Béli Kálmán és többek védősége mellett galamblövészetet rendeztek, mely iránt megyszerte élénk érdeklődés mutatkozott. Az érdekes sportünnepre nemcsak a közel községekből, hanem Kolozsvárról is igen sokan jelentek meg s magában a lövészet mutatványban főleg a főúri körök tagjai nagy számban vettek részt. A lövészet után, mely igen érdekes látványt nyújtott a nagyvendéglő termében táncvigalmat rendeztek, melyen mintegy 50—60 pár járta a táncot jó kedvvel és nagy kitartással. A mulatságnak reggel felé volt vége.

— **Mérkőzés a sporttelepen.** Vasárnap délután igen szép számú közönség élénk érdeklődése mellett küzdött meg a Kassai Athletikai Club bajnokesapata a Kolozsvári Kereskedelmi Akadémiai Sportkör csapatjával. Ugy a vendég csapat tagjai, mint a kolozsváriak igen szép és érdekes játékban fejtették ki elismerten elsőrangú kvalitásaikat. A tegnapi mérkőzés a kolozsváriak javára dőlt el 6:2 arányban.

— **Sztrájk.** Kolozsvárt ugylátszik az egyes munkanemek alkalmazottjai állandóan felszinen akarják tartani a sztrájkmozgalmakat. Alig békültek ki a szabómunkások a munkaadóikkal, sorompóba léptek a vasmunkások. Ettől meg kedvet kaptak a kerekesek is a múlt hét végén az Ipartestületnél be is jelentették a követeléseiket. Volt is velük e tárgyban értekezlet, de olyan messze állanak egymástól, hogy a megegyezés — egyelőre legalább — nem jöhet létre. A legújabb értesüléseink szerint most már az ácssegédek is sztrájkba akarnak lépni. Szóval ki nem fogynak ebből az áldatlan küzdelemből, ami — mint a példák bizonyítják — csak káros eredményekkel jár valamennyi félre nézve.

x **Kispipa vendéglőben** havi abonans étlap szerint jó izletes magyar konyha, valamint kitűnő pontos kiszolgálás. Tisztelettel **Bodor Márton** vendéglős.

— **Caruso jövedelmei.** Newyorkból írják, hogy a legnagyobb fizetést, amelyet valaha operaénekes kapott, a jövő szszonra Carusonak biztosították Auenos-Airesben. Előadásonként 7000 dollárt kap és annyiszor léphet fel, ahányszor neki tetszik. Jövedelmét az Operánál 100.000 dollárra becsülik és ezenkívül 50.000 dollárt kap, mint tantiémet a grammofon-vállalatoktól. Emellett nyáron át át Európában is csinos összegeket énekel össze magának, úgy, hogy összes évi jövedelmét bátran becsülhetjük 180.000 dollárra, vagyis 800.000 koronára.

x **Essig Károly** uri fodrászata, Szent-egyház-utca 3. szám alatt. Fiókkerendezés teljesen díjtalan. Illatszert nagy választékban.

x **Villamos világítási kelemetenségek** től csak úgy óvhatja meg magát, ha havi 5 korona előfizetési díj ellenében a villamos világítást jó karban tartó vállalatnál biztosítja magát, amely ezen csekély összeg fejében az összes előforduló javarokat a leggyorsabban kijavít és használhatatlan izzólámpákat úgy volframm mint szénszálat ujjal kicserél. Nagyobb helyiséget, kávéházat, éttermet stb. külön egyezmény tárgyat képezik. Kolozsvár, Deák Ferenc-utca 30. Telefon 620. **Leitner Sándor.**

Técsi József

tyukszem és benőtt köröm
műtőterme **Kolozsvár,**

Mátyás király-tér 26. sz.

Telefonszám 715.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

Wesselényi M.-u. 5.

szám alatt levő

**női- és férfi
divat üzletemet**

ujjlag berendezve tovább
vezetem.

A n. é. közönség pártfogását
továbbra is kérve.

Maradok tisztelettel

Hohn Bertalan

Kolozsvár,

Wesselényi M.-u. 5.

Angol kosztümök és francia
rubák legizlésesebben

Tanczer János

divattermében készülnek a hozott
és ott választott kelmeékből mély-
tányes árban.

Kolozsvár, Deák-F.-utca 28.
(Saját ház.) Alapítva 1870.

Nász és alkalmi
ajándéktárgyak
a legolcsóbb bevásárlási
forrása.

Ékszer, ezüst és kinaezüst áruk
nagyválasztékban

Fenyő Hermán

Kolozsvár,

Mátyás király-tér 9. szám.

Órákat és ékszert
szakszerűen javít

Beér J. Jenő Deák F.-u. 51.

Fiókküzet Deák Ferenc u. és Bolyai-u. sarok.

Valódi sveici óra raktár.

x **Kérem gondolkodni!** Miért olcsóbbak nálam az orvosi rendelvény alapján készült szemüvegek és orrcsipesek, mint az «Egyetemi szemészeti klinika rendes szállítójánál»; holott ugyancsak kell vigyázzak pontosan rendelvény szerinti kivitelre?! Aki elfogadható magyarázatát írásban adja, annak ingyen készítek egy recept szerinti szemüveget. **Kun Mátyás** fia, késműves és látszerész, Kossuth Lajos-utca 2. sz.

x **Incze Elek** utóda **Fuhrmann Miklós** könyvtárosa **Kolozsvárt, Szentegyház-utca 7 szám.** Ajánlja tetemesen megnagyobbított és ujonnan jól felszerelt műhelyét, ahol képzett munkásokkal a legdiszesebb munkáktól a legegyszerűbbig elsőrendű anyaggal, mérsékelt árért. pontos időre állók becses megrendelők rendelkezésére. Munkafelvételi helyek: Kossuth Lajos-utca 2 szám Fuhrmann M. papirkereskedésében és Szentegyház-utca 7 sz. Telefon szám mindig 249. — Használt de jókarban levő gépek olcsón eladóak.

Igazi farsangi vásár
csak Budapesten és a helybeli
Szamosparti áruházban
van. Városszerte elismert olcsó áruházban eladásra kerülnek occasióba:
Meglepő minőségű gyapjuszövet ezelőtt 140, most mtré 90 kr.
Gyönyörű chros szövetek 1 frttól 1.50-ig.
Kitűnő minőségű pongyolaszövetek hasonló olcsó árakban.
Finom minőségű sima bársony mtré 65.
Szintartó kreton felelősség mellett 23 kr.
Zsinor barehet mintákban, francia flanelk elsőrendű minőség és mindennemű női divatcikkek, mi itt fel nem sorolható hasonló olcsó árakban,
Az olcsó árak
csak míg e készlet tart
addig érvényesek.
Vasutasoknak árkedvezmény!
Szamosparti áruház
Ferenc József-ut 2. (Nagy vashíd mellett.)

Nyiltér.

BIASINI-ORFEUM.

Igazgató: **Faragó Jenő.** Telefon 119.

Julius 1-15-ig:

Világvarosi attrakciós műsor!

GYÁRFÁS MICZI szubrett. | **KRASZNAI ILI** énekesnő.

ASTRO komikus zsonglőr.

Solti Rézsi cabaret diszóz.

Pasator Zoltán komikus.

VÁRDAL FERIKE női baritonista. | **JUHÁSZ ILONKA** exentrik

Görlitz testvérek
9 és 11 éves zeneművészek.

Olly-Jolly amerikai ének- és táncosnő.

Ujvári Feri táncoskomikus. | **Baranyai Ernő** couple-énekes.

Gyöngyi duett burleszk ének- és táncoktatók

Kitűnő bohózatok! **Karnagy: Grätz Károly**

Belépti-díj 2 és 1 kor. Műsorváltás kötelező.

Minden vasár- és ünnepeken délután nagy gyermek matiné, félhelyárakkal.



„BIOS”

Kölcsönös Segélyző Szövetkezet
Főügynöksége

Kolozsvár, Bocskay-tér 18.

Az intézet nyugdíj osztálya: 12 kor. évi tagdíj, 2 kor. járulék ellenében biztosít havi **50 korona nyugdíjat.** A nyugdíj munkaképtelenné válás esetén már 3 évi tagság után fizetetik. Kiházasítási és önállósítási osztályának fiú és leánygyermek tagja ha 3 évi tagság után elárul, a befizetése megszűnik s 15 éves koráig havi 30 kor. segélyben részesül s az üzletrészenkénti 2000 kor. segély a rendes időben szintén kifizetetik.

Beiratás alkalmával 10 kor. beiratási díj fizetendő a főügynökség nyugtájára.

Bankosztálya: tagjainak törlesztéses kölcsönt nyújt földbirtokra.

Üzletszerzők

megbízható egyéneket (nőket is) fixfizetés mellett

alkalmazunk.

Kezdőket kitanítunk.

A főügynökség kereskedők és iparosok kintlevő számlaköveteléseit megveszi.

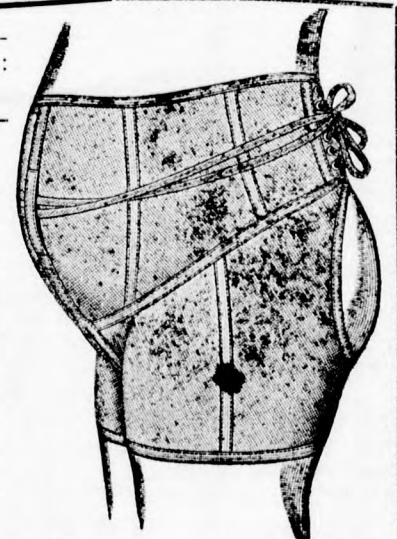


Telefonsz.: 1100.

Van szerencsém a t.-hölgyközönséget értesíteni, hogy mellfűzőtermemet az

orthopediai haskötők

készítésével kibővíttem. Elvállalok mérték szerint (orvosi rendelésre is) Teufel-féle haskötőt, dr. Késmárki tanár féle nadrág haskötőt, állapotos haskötőt, továbbá teljesen gumiból fűzőket. Ugyanezen haskötőket raktáron is tartok nagy választékban, a legolcsóbbtól a legfinomabbig, már **4 kor.-tól feljebb.** Telefon felhívásra küldök házhoz választás végett fűzőket, haskötőt és batist fűzővédket, hosszú princess-fűző **ROSENZWEIG E.** már **6 koronától feljebb.** Deák Ferenc-utca 6. szám.



Tanulóleányok felvétetnek. Képes árjegyzék ingyen.

Magyar Ieszámítoló és Pénzváltó bank

erdélyrészi fiókosztálya
Kolozsvár, Mátyás király tér 29.
(Bánffy-palota.)

A nyári időnyire a magán pénztárak safe-deposit) használatára 3 havi időtartamra külön bérletet nyit.

Már 10 korona csekély díjért rekeszek bérelhetők.

A fürdőző és elutazó közönség ajánlja **hitelleveleit és utalványait** a világ minden piacára. Tőkebefektetésre saját kobocsátásu

4 1/2%-os zálogleveleit melyek katonai házassági biztosítékra a legalkalmasabbak.

Dávid József,
uri szabó Kolozsvárt

Wesselényi M.-utca 24. szám.

Készít a legjobb angol szövetekből ruhát, legújabb angol civat szerint.

Tessék próba rendelést eszközölni.

Saját készítményű hazi szalonna, f. Ivagortak, nyers husok jutányos árban kaphatók
Andrasofszki S.
üzletében Pap-utca 29. szám.
Ugyanott naponként friss tehéntej kapható.



A „Hétfői Híradó” hirdetései a legeredményesebbek.



A kolozsvári
**Takarékpénztár és
Hitelbank**

Részvénytársaság.

Alaptőkéje **1,200.000** korona teljesen befizetve.

Tartaléktőkéje és egyéb alapjai **695,000** korona — fillér.

Betétek könyvecskékre és folyószámlákra **11,109.504** kor. 75 fillér.

Irodák:

**Kolozsvár,
Mátyás király-tér 7.**
(Saját házában.)

Üzleti órák
reggel fél 9-től déli fél 2 óráig.

Áruraktári osztály a pályaudvar mellett Baross-tér 3. szám.
Zálogház Király-utca 3. sz. alatt.

Ertékpapírokat vesz és elad, valamint ezek eladását közvetíti idegen számlára, mindig a legelőnyösebb feltételek mellett.

Utalványokat állít ki külföldi piacokra a napi árfolyamon.

Árukra előleget ad készpénzben, ha azok áruraktáraiba be vannak tárolva.

Áruk betárolását, kezelését és eladását elvállalja előnyös feltételek mellett, a Máv. kolozsvári állomása mellett levő áruraktáraiban és azokat szakszerűen kezelteti.

Betéteket elfogad könyvecskékre vagy folyószámlára előnyös feltételek mellett és azokat rendszerint felmondás nélkül fizeti vissza.

Jelzálogkölcsonöket készpénzben

Ház- és földbirtokra

10—60 évig terjedő időtartamra és legelőnyösebb kamat- és tőketörlesztési hányad mellett.

Jelzálog kölcsonöket konvertál igen előnyös feltételek mellett és minden ilyen ügyletet a lehető leggyorsabban

bonyolít le.



OSVÁTH PÁL PUSKAMŰVES

KOLOZSVÁR, DEÁK FERENC-UTCA 21. SZÁM.

Kész fegyverek, revolverek, lövtények nagy választékban. — Javítások, becsorélások stb. jutányos árak mellett vállaltatnak el.

KLEIN JAKAB

ÉPÜLET ÉS MŰBÁDOGOS MESTER VÁLLALATI IRODÁJA

Kolozsvárt, Ferencz József-ut 110. szám.

Elvállal épület és diszmű munkákat, egyszerű bádogtető fedés és festéseket a legjutányosabb árban, valamint e szakmába vágó javításokat gyorsan és pontosan. Telefon 816.

Javításokért hazhoz küldök. A kész munkákat hazaszállítom.

Nagy János

kőfaragó-üzlete

Kolozsvárt

Petőfi-utca 22—24.

Villanyos erőre berendezett márvány, gránit, syenit, andesit sirkő- és butormárvány gyára. ::

Elvállal mindenféle kőfaragó munkákat.

(Saját márvány- és mészkőbányák.)

Szigethy Lajos

uriszabo üzlete

Kolozsvár

Telefon 11—50
Kossuth Lajos-utca 36.

Hazai és külföldi szöveteket a legválogatottabb s legfinomabb izlést kiellégítően állandóan raktáron tartok.

Minden munka saját műhelyemben készül.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Szolid ár!

Modern szabászat!

Pontos kiszolgálás!

Csász. és kir. udvari szállítók!

Legolcsóbb **butor bevásárlási forrás**

Erdély legnagyobb butorgyára.

MESTITZ MIHÁLY ÉS FIAI

butorgyára, Marosvásárhelyt Széchenyi-tér 41.
Telefonszám: 112—113.
Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. Telefonsz. 661.

Csakis kitünő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszebb menő jótállást vállalja.

Hitelképes egyéneknek ár- Vidéken meghívásra bemutatjuk felemelés nélkül részletre. gazdag mintagyűjteményünket.

Menyasszonyi kelengyék
rendkívüli nagy választékban.

Fűrészgyárunkban mindennemű épületfa, deszka, léczsindely, tölgyfaparkett olcsón kapható.

Bolyai kézimunka áruház

Kezdet és kész kézimunkák hozzávalók, pamutok, selymek, kongrék, kanavák nagy választékban és legolcsóbban nálunk szerezhetők be.

Gombkészítés mindennemű nagyságban 2 fill.

Biró Testvéreknél

Bolyai-u.

Aki e lapra hivatkozik 10 százalék árengedményben részesül.

Női daltársulat

a „CLUB“-kávéházban

(UNIO-utca 13) ma és a következő napokon

HANGVERSENYT
tart a hírneves

KOCZKÁS JÓZSEF

primás vezetése alatt és

LANTOS GYULA

a közkedvelt ének és táncművész közreműködése mellett naponta változatos műsorral.

— Szabad bemenet. —

Pontos és szolid kiszolgálás.

— Kezdeté fél 9 órakor. —

Számos látogatást kér

HUNWALD GYULA

a »Club« kávéház tulajdonosa

Agrár-Bank és Takarékpénztár R.-t. Kolozsvár,

Mátyás kir.-tér 26. sz. I. em. Telefon 124.

A bank elfogad betéteket takarékpénztári könyvekre és folyószámlára.

Értékpapírokat vesz és elad, valamint ezek eladását közvetíti.

Leszámitól váltókat előnyös feltételek mellett.

Konvertál már meglévő kölcsönöket kedvező feltételek mellett.

Díjmentesen bevált szelvényeket.

Ingtalanok vételét és eladását közvetíti.

Betétek után naptól-napig 5% kamatot fizet.

Üzleti órák: Délelőtt 9—12-ig, délután 3—4-ig.

Agrár-Bank és Takarékpénztár R.-t.
mezőgazdasági közvetítő osztálya
Kolozsvár, Mátyás király-tér 26. sz. alatt I. em.

Legolcsóbb és megbízhatóbb beszerzési forrás mindennemű

mezőgazdasági és háztartási gépeknek és eszközöknek.

Levélcím: Agrárbank és Takarékpénztár R.-t.
Közvetítő osztálya.

Telefon 124.

Sürgöncím: Agrárköz.

Az igazgatóság.

Gámán J. Örököse

könyvnyomdája

Kolozsvárt, Kossuth L.-u. 10.



Van szerencsém a n. érdemű közönség b. figyelmét felhívni a mai kor kivánalmainak megfelelőleg berendezett és villanyjáratú gépekkel ellátott ::

Könyvnyomdámra.

Költséget nem kimélve, könyvnyomdámát a legmodernebb betűfajtákkal és díszítményekkel gazdagítottam, úgy, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhettek. Ezenkívül a legnagyobb anyagi áldozatokkal,

== hangjegyekkel ==

rendeztem be. A közönség pártfogását kéri kivaló tisztelettel

Gámán J. Örököse.

Telefon sz. 549.

Alapítva 1860.

Biasini Szálloda és étterem Kolozsvár.

Olcso és tiszta szobák.
Kitünő magyar konyha.
Olcso árak. Eredeti fajborok.

Havi abonoma.



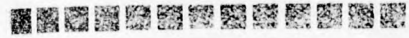
Orpington fajtyukok.

A kolozsvári állatkiállításon első
díjjal díjazott

**Orpington-
törzstyukok**

e l a d ó k.

Erzsébet-út 13 szám.



Nekem mondja a tanárnak!



hogy hol lehet legolcsóbban és legmegbízhatóan
: ÓRAKAT ÉS ÉKSZEREKET :
vásárolni, csakis SZILÁGYI MÁRTON
órák és ékszerész üzletében
Kolozsvár, Wesselényi Miklós-utca 8.
Óra- és ékszerjavítások legolcsóbban és
megbízhatóan.



Erdélyrészi

Magyar Jelzálog bank r. t.
Kolozsvár, Rózsa-utca 1. szám.

Betétek

5⁰/₀-al

kamatoztatnak.
Váltóleszámitolás.
Szelvények és kisorsolt értékek
beváltása. Tőzsdei megbízások.



Divatos és formás női termetet mutató
kitünő mellfűzőket mérték után csakis

Katz Hermin

Deák Ferenc-u. 27. sz. alatti mellfűző
üzletében lehet kapni. Ugyanő javítaso-
kat is elfogad. Kész fűzők nagy raktára.

ERDÉLYI KERESKEDELMI ÉS AUTOMOBIL-FORGALMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KOLOZSVAR.

AUTOMOBIL-GARAGE. JAVITÓMŰHELY.
PNEUMATIK JAVÍTÁS.
AUTÓ-ALKATRÉSZEK ÉS SZEREK.
LUXUS ÉS TEHER- MOTOR KERÉK-
AUTÓK. PÁROK.
VILLAMOSÜZEMŰ LUXUS- ÉS ÜZLETI
KOCSIK. — BÉRAUTÓK.

GAZDASÁGI AUTOBUSZ
MOTOROK! JÁRATOK.



Elsőrendű óra- és ékszerüzlet

≡≡≡ **Bacsényiszki József** ≡≡≡

Kolozsvár, Mátyás kir.-t. 14.

a hol: valódi ezüst tárgyak, divatos briliáns ékszerek, arany-
láncok, gyűrűk, függők stb., legjobb genfi (swájci) schaffhauseni,
omega stb., arany, ezüst és acél órák állandóan dus válasz-
tékban állauak a nagyérdemű vevőközönség rendelkezésére.

Szolid, pontos és előzékeny kiszolgálás!

Első Erdélyrészi Messenger-Boy vállalat. Telefon 280. szám.

Csinos, elegáns és tartós cipőket legjutányosabban lehet készíteni:

Papp Mihály
cipésznél

Kossuth Lajos-u. 24. sz. alatt.

Kéri a t. közönség szives pártfogását.

Legszebb és legfinomabb tavaszi ujdonságok.

Bittó Rezső

főtéri uridivat különlegességek üzletében szerezhetők be:

Angol és magyar kalapok, felöltők, nyakkendők, cylinderek, finom uri fehéreneműk, keztyűk, a merikai cipők.

Férfi kelengyék mérték szerint készülnek.



Nedeczky és Társa

mészáros- és hentes üzlete

Kolozsvár

Jókai-utca 5. Telefonsz. 1066.

Marhahus nyomtatással 1 kor. 60 fill., nyomtatás nélkül bélszín 2 kor., nyomtatás nélkül felsár 2 kor. nyomtatás nélkül rostélyos 1 kor. 92 fillér, nyomtatás nélkül fara 1 korona 84 fillér, nyomtatás nélkül lapocka és tarja 1 korona 60 fillér, nyomtatás nélkül szeggy 1 korona 44 fillér.

Sertés comb és lapocka 1 kor. 76 fillér, karaj 2 korona.

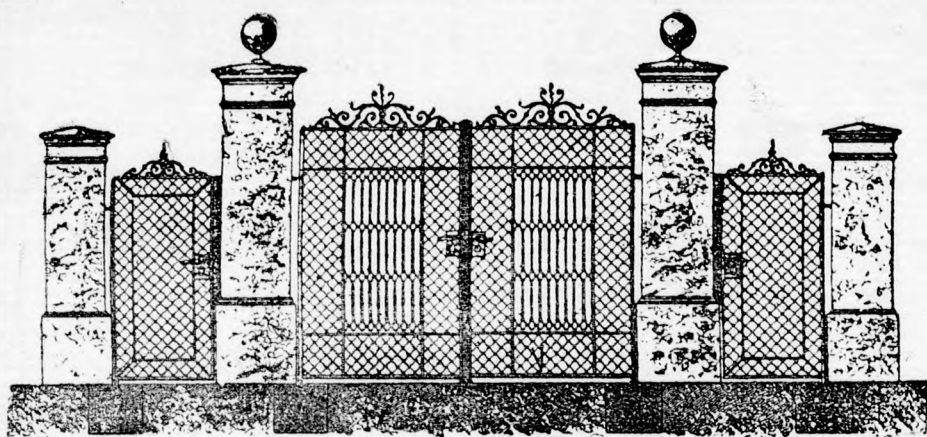
Egy éves borju bélszín és felsár 2 koron, fara, oldalszelet és karaj 1 kor, 84 fillér, lapoczká 1 korona 76 fillér, szeggy 1 korona 04 fillér,

zín letisztítva 2 korona 80 fillér.
Szopás borju comb 2 korona, felsár 3 korona 20 fillér, fara és karaj 2 korona 40 fillér. vesés, szeggy és lapocka 1 korona 60 fillér, pörkölt 1 korona 20 fillér.

Sonka nyers 2 korona 70 fill., sonka főzött 5 korona 60 fillér, füstölt karaj 2 korona 70 fillér, füstölt vékony oldal 2 korona, friss szalonna olvasztani 1 korona 68 fillér, friss háj olvasztani 1 korona 80 fillér, zsír 2 korona, Császár-4us 2 korona 70 fillér, szalonna fehér 1 korona 80 fillér, szalonna füstölt 1 korona 84 fillér, szalonna paprikás 1 korona 84 fillér, kolbász füstölt 2 kor., kolbász friss 1 korona 92 fillér, szalámi 5 korona 60 fillér, hideg felvágott 2 korona 40 fillér, disznó fősajt 1 20 fillér kilogrammonként, virsli 10 fillér, szalvaladé 10 fillér.



Kitüntetve jó munkáért és versenyképességért arany-, ezüst és bronzérmekkel stb.



LÉBER GYULA

első erdélyi sodrony-szövetfonat,

kertkerítés és ruganyos acél-sodrony ágybetétek gyára

Kolozsvárt,

Egyetem-utca 7. és Petőfi-utca 13. szám.

Ajánlja minden e szakmába vágó munkáit, ugymint: kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez

Gépfonatait-, disz-kerítéseit, disz-kapuit.

Szabadalmazott gépfonatok 26 fillértől feljebb.

Telefonszám 439. Olcsó kerítések! Telefonszám 439.

Képes árjegyzékkel bérmentve szolgálók!

Friedrich Károly

Mérnök

Beton- és Vasbeton-Építési Vállalat

Kolozsvár.

Iroda: Ferencz József-ut 110-112. Tel. sz. 836.

FANTA ISTVÁN

uri szabó üzlete

Kolozsvár Szentegyház-u. 1. sz.

Finom angol szabóság.

Nagy szövetraktár hazai és angol szövetekben. :: ::

Tisztelettel **FANTA ISTVÁN.**

B. Bak Sándor

műlakatos mester

KOLOZSVÁR MALOM-UTCA 16. SZÁM.

Telefon: 508.

Ujonnan épült gyárában készít mindennemű rácsmunkát, épület-vasalást stb.

a „Szultzberger“-féle

ablakzáraknak, melyek a legjobbak, erdélyrészi bizományi raktáral